우리말 어휘의 시간을 읽다

행랑

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

대문간에 붙어 있는 방.

문헌의 첫 기록

15세기

수록 용례

21개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 35자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '행랑'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 대문간에 붙어 있는 방.

행랑의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

행랑의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
行廊 사전 표기 요약	●→	–	●→	–	–	●→
힝랑 사전 표기 요약	–	●→	–	–	–	–
힝랑 사전 표기 요약	–	●→	–	●→	●→	●→
행랑 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	●→
힝랑 문헌 수록 표기	–	●→	–	–	–	–
힝낭 문헌 수록 표기	–	●→	●→	●→	●→	●→
힝냥 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	–
행낭 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 7종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 行廊
  15세기17세기20세기
- 힝랑
  16세기
- 힝랑
  16세기18세기19세기20세기
- 행랑
  19세기20세기현재
- 힝랑
  16세기
- 힝냥
  19세기
- 행낭
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 7종
行廊, 힝랑, 힝낭, 힝랑, 힝냥, 행랑, 행낭

행랑의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'행랑'은 15세기부터 한자로 표기된 '行廊'으로 나타나고 16세기부터 한글로 표기된 '힝랑'으로 나타난다.

표기와 소리의 특징

16세기부터 종성의 'ㆆ'이 'ㅇ'으로 표기되면서 '힝랑'이 나타나고 제2음절의 초성 'ㄹ'이 소리대로 'ㄴ'으로 표기된 '힝낭'도 나타난다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 'ㅣ'도 'ㅐ'로 변하면서 19세기부터 '행랑'이 나타난다. 드물지만 19세기에 '힝냥', 20세기에 '행낭'도 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 여러 형태가 쓰였으나 ‘행랑’으로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 행랑

전체 용례 21개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 行廊 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
行廊

출처 1481 두시언해 9:38ㄴ

용례 01

문헌 용례

져근 院과 횟돈 行廊은 보ᄆᆡ 寂寂ᄒᆞ고 沐浴ᄒᆞᄂᆞᆫ 올히와 ᄂᆞᄂᆞᆫ 하야로비ᄂᆞᆫ 나조히 悠悠ᄒᆞ도다.

현대어 풀이

작은 정원과 휘돈 행랑(회랑)은 봄에 적적하고 목욕하는 오리와 나는 해오라기는 저녁에 유유하도다.

대응 원문

小院回廊春寂寂 浴鳧飛鷺晩悠悠.

16세기 힝랑, 힝낭, 힝랑 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
힝랑, 힝낭, 힝랑

출처 1527 훈몽자회 중:3ㄱ

용례 02

문헌 용례

廊 힝랑 랑.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1575 천자문 광주판 41ㄴ

용례 03

문헌 용례

廊 힝낭 낭.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1576 신증유합 하:9ㄱ

용례 04

문헌 용례

廊 힝랑 랑.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1583 천자문석봉 42ㄴ

용례 05

문헌 용례

廊 힝낭 낭.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 行廊, 힝낭 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

行廊, 힝낭

출처 1632 두시언해 중간본 9:38ㄴ

용례 06

문헌 용례

져근 院과 횟돈 行廊은 보ᄆᆡ 寂寂ᄒᆞ고 沐浴ᄒᆞᄂᆞᆫ 올히와 ᄂᆞᄂᆞᆫ 하야로비ᄂᆞᆫ 나조히 悠悠ᄒᆞ도다.

현대어 풀이

작은 정원과 휘돈 행랑(회랑)은 봄에 적적하고 목욕하는 오리와 나는 해오라기는 저녁에 유유하도다.

대응 원문

小院回廊春寂寂 浴鳧飛鷺晩悠悠.

출처 1661 천자문 칠장사판 31ㄴ

용례 07

문헌 용례

廊 힝낭 낭.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 힝낭, 힝랑 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

힝낭, 힝랑

출처 1700 천자문 영장사판 31ㄴ

용례 08

문헌 용례

廊 힝낭 낭.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1758 종덕신편언해 중:11ㄴ

용례 09

문헌 용례

잇는 집이 낫고 더러워 힝낭과 쳠해 업서 비 오면 우산을 바티더라.

현대어 풀이

거하는 집이 낮고 더러워 행랑과 처마가 없어 비 오면 우산을 받치더라.

대응 원문

居室庳陋無廊無霤兩則張蓋.

출처 1780년경 왜어유해 상:31ㄴ

용례 10

문헌 용례

廊 힝랑 랑.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 힝낭, 힝냥, 힝랑 외 1종 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

힝낭, 힝냥, 힝랑, 행랑

출처 1840 춘향전 단:10ㄱ

용례 11

문헌 용례

부억 삼 간 고간 오 간 힝낭 ᄉᆞ 간.

현대어 풀이

부엌 세 칸, 곳간 다섯 칸, 행랑 네 칸.

출처 1887 예수성교전서 313

용례 12

문헌 용례

뭇사ᄅᆞᆷ이 크게 이샹이 네겨 쌀나 솔노몬의 힝냥에 모이니.

현대어 풀이

뭇사람이 크게 이상히 여겨 달려 솔로몬의 행랑에 모이니.

출처 1894 훈아진언 31ㄴ

용례 13

문헌 용례

피득이 그 힝랑 안에 잇서 여러 사ᄅᆞᆷ들과 ᄒᆞᆷ씌 불을 향ᄒᆞ여 안자.

현대어 풀이

피득이가 그 행랑 안에 있어 여러 사람과 함께 불을 향하여 앉자.

출처 1896 국한회어 곤:349

용례 14

문헌 용례

행랑[行廊].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ:345

용례 15

문헌 용례

힝랑[行廊].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 매일신문 8월 10일 2면

용례 16

문헌 용례

인쳔 사ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ ᄉᆞ오 명이 셔울로 와셔 안동 홍 판셔 집 힝낭에 ᄉᆞ관ᄒᆞ고 잇ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

인천 사는 사람 사오 명이 서울로 와서 안동 홍 판서 집 행랑에 사관(舍館)하고 있는데.

20세기 힝낭, 힝랑, 행랑 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

힝낭, 힝랑, 행랑, 行廊, 행낭

출처 1900 제국신문 1월 25일 2면

용례 17

문헌 용례

방금 어느 ᄌᆡ샹 ᄌᆞ뎨 한 분이 가셰가 졈졈 치픠ᄒᆞ야 집도 업시 쳐ᄌᆞ식을 다리고 이 집 뎌 집으로 쳐음에ᄂᆞᆫ 세집간으로 다니다가 나죵에ᄂᆞᆫ 세돈도 업서지고 필경은 남의 집 힝낭을 엇어 들고.

현대어 풀이

방금 어느 재상 자제 한 분이 가세가 점점 기울어 집도 없이 처자식을 데리고 이 집 저 집으로 처음에는 셋집으로 다니다가 나중에는 셋돈도 없어지고 필경은 남의 집 행랑을 얻어 들고.

출처 1901 제국신문 2월 28일 2면

용례 18

문헌 용례

돈이 ᄎᆞᄎᆞ 모히거든 기와집을 쟝만ᄒᆞ고 큰 샤랑과 젹은 샤랑에 텽직이 샹 노ᄇᆡ를 ᄆᆞᄋᆞᆷ대로 골나 두며 열두 힝랑 하인들을 임의로 부리고.

현대어 풀이

돈이 차차 모이면 기와집을 장만하고 큰 사랑과 작은 사랑에 청지기 상 노비를 마음대로 골라 두며 열두 행랑 하인들을 임의로 부리고.

출처 1908 은세계 7

용례 19

문헌 용례

그씨 맛참 행랑 압헤셔 머셤을 치던 사롬들이 사랑 압흐로 와셔 마루 우흐로 올라셔던 차이라.

현대어 풀이

그때 마침 행랑 앞에서 머슴을 치던 사람들이 사랑 앞으로 와서 마루 위로 올라서던 차이다.

출처 1920 조선일보 6월 21일 1면

용례 20

문헌 용례

行廊에 廳役ᄒᆞᄂᆞᆫ 者ᄂᆞᆫ『든ᄂᆞᆫ』(出入)軍이라 市場에 貿易ᄒᆞᄂᆞᆫ 者ᄂᆞᆫ 場軍이라.

현대어 풀이

행랑에서 일하던 자는 드난(출입)꾼이다 시장에서 무역하는 자는 장꾼이다.

출처 1925 동아일보 9월 28일 3면

용례 21

문헌 용례

부인네들은 어린아희가 흙작난을 하면 대경실색하여 못 하게 하며 흙작난은 행낭 아희 거지나 하는 것이오 너갓치 귀한 아희는 못 하는 것이라고 어린아희에게 일너준다.

현대어 풀이

부인네들은 어린아이가 흙장난을 하면 대경실색하여 못 하게 하며 흙장난은 행랑 아이 거지나 하는 것이요 너같이 귀한 아이는 못 하는 것이라고 어린아이에게 일러준다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

행랑의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 행랑의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

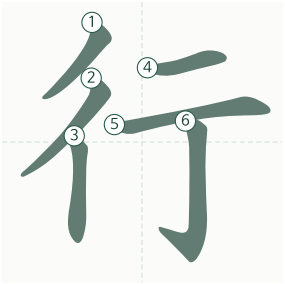
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





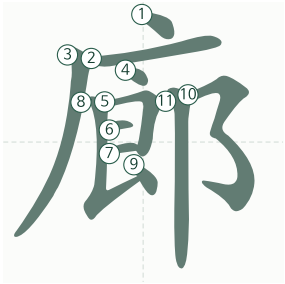
hanja.wordrow.kr/한자/行/

廊

뜻·음 사랑채·행랑 랑

총 13획 · 부수 广





사전 13획 · 획순 그림 11획

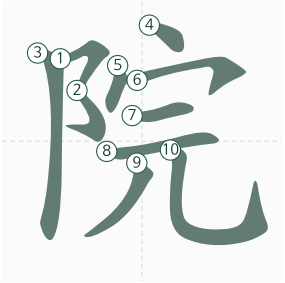
hanja.wordrow.kr/한자/廊/

院

뜻·음 집 원

총 10획 · 부수 阜





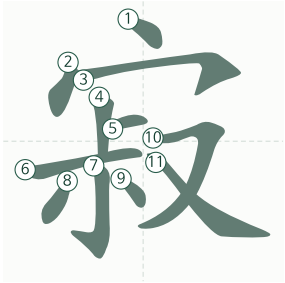
hanja.wordrow.kr/한자/院/

寂

뜻·음 고요할 적

총 11획 · 부수 宀





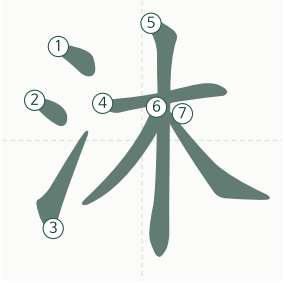
hanja.wordrow.kr/한자/寂/

沐

뜻·음 머리감을 목

총 7획 · 부수 水





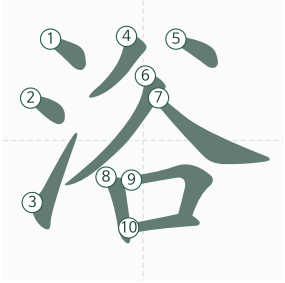
hanja.wordrow.kr/한자/沐/

浴

뜻·음 목욕할 욕

총 10획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/浴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 6 · 35자

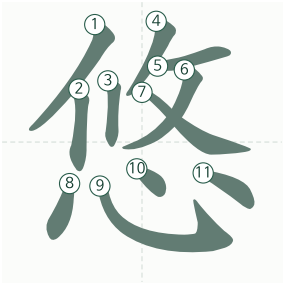
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

悠

뜻·음 멀 유

총 11획 · 부수 心





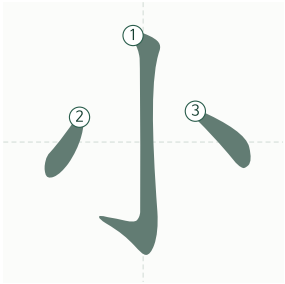
hanja.wordrow.kr/한자/悠/

小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小





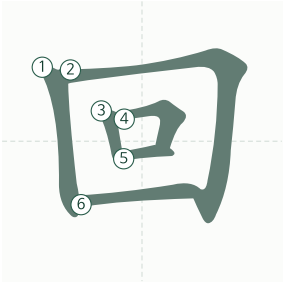
hanja.wordrow.kr/한자/小/

回

뜻·음 돌아올 회

총 6획 · 부수 口





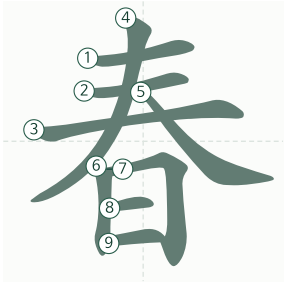
hanja.wordrow.kr/한자/回/

春

뜻·음 봄 춘

총 9획 · 부수 日





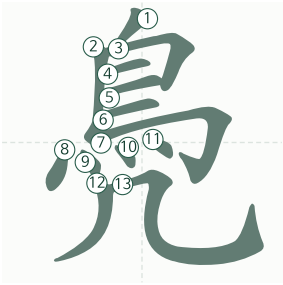
hanja.wordrow.kr/한자/春/

鳧

뜻·음 물오리 부

총 13획 · 부수 鳥





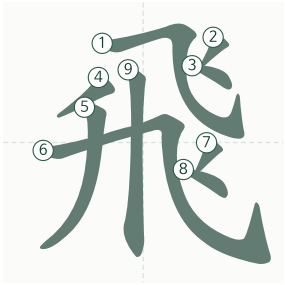
hanja.wordrow.kr/한자/鳧/

飛

뜻·음 날 비

총 9획 · 부수 飛





hanja.wordrow.kr/한자/飛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

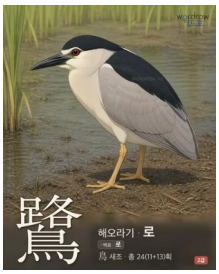
3 / 6 · 35자

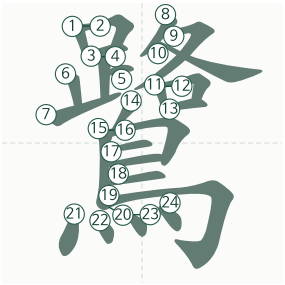
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

鷺

뜻·음 해오라기·백로 로

총 24획 · 부수 鳥





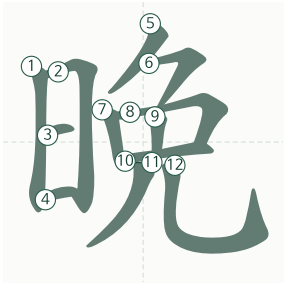
hanja.wordrow.kr/한자/鷺/

晚

뜻·음 늦을 만

총 11획 · 부수 日





사전 11획 · 획순 그림 12획

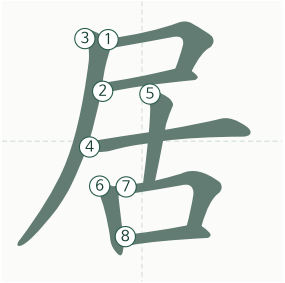
hanja.wordrow.kr/한자/晚/

居

뜻·음 살 거

총 8획 · 부수 尸





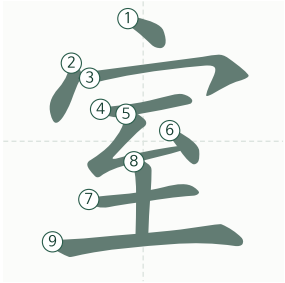
hanja.wordrow.kr/한자/居/

室

뜻·음 집 실

총 9획 · 부수 宀





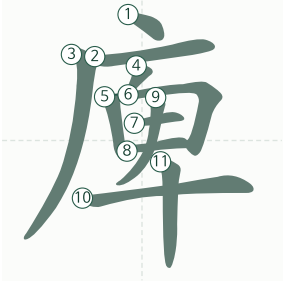
hanja.wordrow.kr/한자/室/

庳

뜻·음 낮을 비

총 11획 · 부수 广





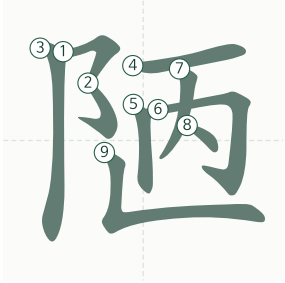
hanja.wordrow.kr/한자/庳/

陋

뜻·음 더러울 루

총 9획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/陋/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 35자

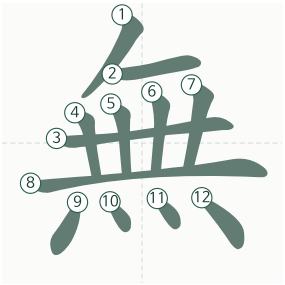
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





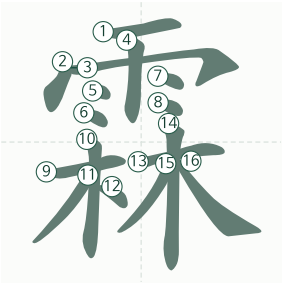
hanja.wordrow.kr/한자/無/

霖

뜻·음 장마 림

총 16획 · 부수 雨





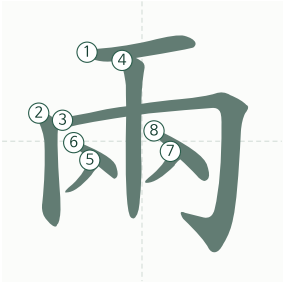
hanja.wordrow.kr/한자/霖/

兩

뜻·음 두 량

총 8획 · 부수 入





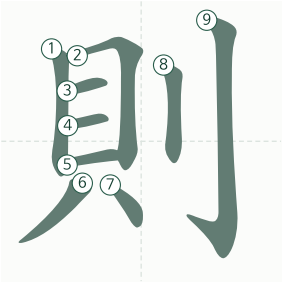
hanja.wordrow.kr/한자/兩/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀





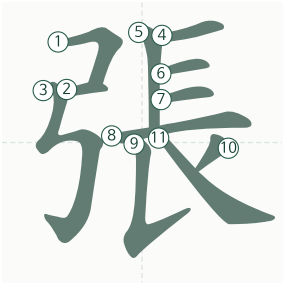
hanja.wordrow.kr/한자/則/

張

뜻·음 베풀 장

총 11획 · 부수 弓





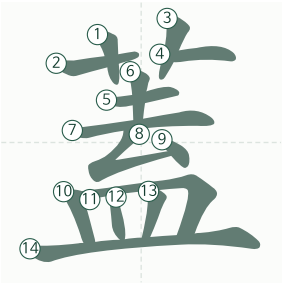
hanja.wordrow.kr/한자/張/

蓋

뜻·음 덮을 개

총 14획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/蓋/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

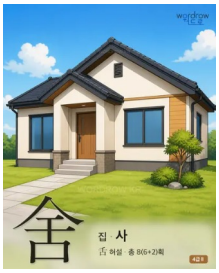
5 / 6 · 35자

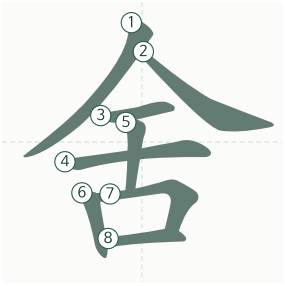
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

舍

뜻·음 집 사

총 8획 · 부수 舌





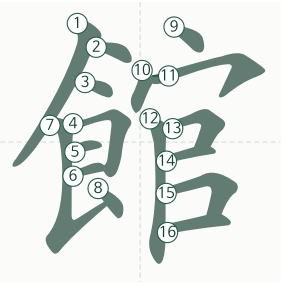
hanja.wordrow.kr/한자/舍/

館

뜻·음 집 관

총 17획 · 부수 食





사전 17획 · 획순 그림 16획

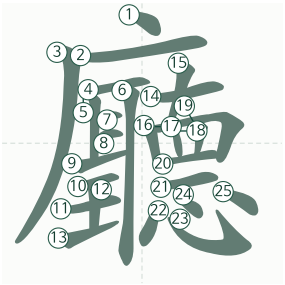
hanja.wordrow.kr/한자/館/

廳

뜻·음 관청 청

총 25획 · 부수 广





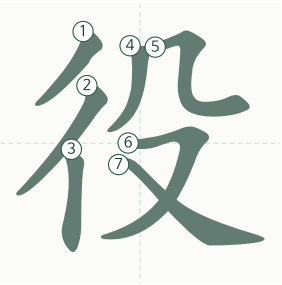
hanja.wordrow.kr/한자/廳/

役

뜻·음 부릴 역

총 7획 · 부수 彳





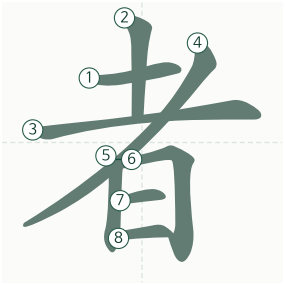
hanja.wordrow.kr/한자/役/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





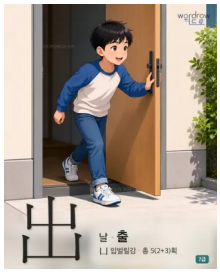
사전 9획 · 획순 그림 8획

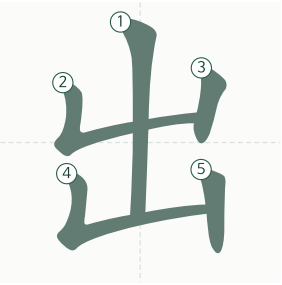
hanja.wordrow.kr/한자/者/

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





hanja.wordrow.kr/한자/出/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 35자

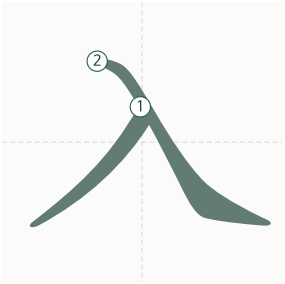
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

入

뜻·음 들 입

총 2획 · 부수 入





hanja.wordrow.kr/한자/入/

軍

뜻·음 군사 군

총 9획 · 부수 車





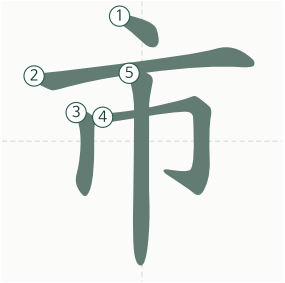
hanja.wordrow.kr/한자/軍/

市

뜻·음 저자 시

총 5획 · 부수 巾





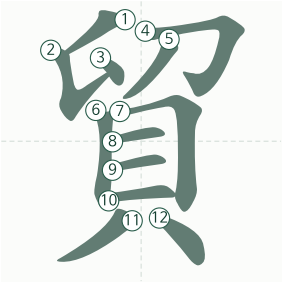
hanja.wordrow.kr/한자/市/

貿

뜻·음 무역할 무

총 12획 · 부수 貝





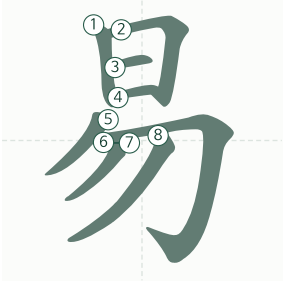
hanja.wordrow.kr/한자/貿/

易

뜻·음 바꿀 역 / 쉬울 이

총 8획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/易/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 塲 · 广.